



Siteiti 'o Hawaii  
Mafai 'o e nofo'anga 'o e kakai Hawaii

## FAKAAVA 'O 'OAHU NOFO'ANGA FAKAPULE'ANGA 'O E KAKAI NGAAHI LISI 'O E TATALI

FAKATOKANGA'I 'OKU 'OATU heni 'a e mafai 'o e nofo'anga 'o e kakai Hawaii (HPHA), 'o fakatatau mo e ngaahi tu'utu'uni 'a e Potungae nofo'anga mo e fakalalakala 'o e 'lunaiteti Siteiti (HUD), Ngaahi lao fakataki 'o Hawaii vahe 17-2028, mo e nofo'anga 'o e kakai 'o e HPHA Faka'ikai mo e hoko atu e tu'utu'uni ki he nofo'anga (ACOP), te ne fakaava 'a e ngaahi lisi tatali ki he kau tohi kole pa'anga hu mai 'oku si'isi'i 'enau fie ma'u ki he polokalama nofo'anga 'o e kakai fakapule'anga 'i 'Oahu. 'E 'ata 'a e lisi talitali fakasiokalafi takitaha 'oku fakamatala'i atu 'i lalo 'i ha 'aho 'e 5.

**'E tali 'a e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he ni'ihii 'oku fie kau mai 'o fakatatau mo e me'a ko 'eni 'oku nau fie ma'u: (1) Tukuhausia Ta'e'ofa** 'i ha fakatamaki,, ngāue 'a e pule'angá, pe ngāue 'a e tokotaha 'oku 'a'ana 'a e fale nofo'angá ki ha ngaahi 'uhinga 'oku 'ikai toe mapule'i 'e he tokotaha kolé pea neongo 'a e tu'unga 'o e fakataha 'a e tokotaha kolé 'oku nofo a'i ('ikai toe fakautuutu e nofó); **(2) Ko e taha 'oku mo'ua 'i he feta'aki fakalotofonua** 'oku kau 'i ha polokalama 'oku ne tokanga'i ha nofo'anga 'o e feta'aki fakalotofonua, polokalama pe ko hono faka'ata'atā 'o e; **pe (3) Ko e tokotaha tukuhausia** 'oku kau 'i ha federally pe siteiti 'oku ne fakapa'anga ha nofo'anga pe polokalama tukuhausia pea 'oku nau talangofua ki ha palani ngaue tokoni fakasosiale.

Kuo ohi mai 'e he HPHA ha tu'utu'uni ki hono fili 'o e Lotali/noa'ia. Hili hono faka'osi 'o e lisi talitali fakasiokalafi takitaha, 'e faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili tavale ha ni'ihii 'o e kau tohi kole ke fokotu'u 'i he lisi talitali. Ko e hokohoko ko ia 'o e kau tohi kole kotoa kuo fili ke 'i he lisi talitali, 'e fili noa'ia pe ia.

'E ngāue mālohi 'a e ngaahi tohi kolé 'i ha māhina 'e 18 mei he 'aho ke tu'u ai 'i he lisi talitali pea 'e 'osi leva 'a e 'ahó.

Ki he **Leeward, Oahu** lisi tatali (Hale Laulima, Kau'iokalani, Maili I & II, Ngaahi 'Api Nanakuli, Waimaha-Siola'a, and Waipahu I & II):

Lisi talitali fakaava 'i ha 'aho 'e 5 mei he 8:00 'i he 'aho Tu'apulelulu, 2 'o Ma'asi 2023, ki he 4:00 p.m. 'i he 'aho Monite, 6 'o Ma'asi 2023

Ko hono tali 'o e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he kau tohi kole 'oku fe'unga mo e lalahi 'o e loki mohe: -loki mohe 'e 1. 'E faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili tavale ha kau tohi kole 'e 500 ke fokotu'u 'i he lisi ko 'eni.

Ki he **Honolulu, Oahu** lisi tatali ( Ngaahi 'api Ka'ahumanu, Ngaahi 'api Kalakaua, Ngaahi 'api 'o e Tele'a Kalihii, Ngaahi 'Api Kamehameha, Ngaahi 'Api Kuhio, Ngaahi 'Api Mayor Wright, Ngaahi 'Api Tele'a Palolo, Pu'uwai Momi, Ngaahi Nofo'anga 'i Sōlekí, mo e Fale 'o Spencer):

Lisi talitali fakaava 'i ha 'aho 'e 5 mei he 8:00 'i he 'aho Tu'apulelulu, 9 'o Ma'asi 2023, ki he 4:00 p.m. 'i he 'aho Monite, 13 'o Ma'asi 2023

Ko hono tali 'o e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he kau tohi kole 'oku fe'unga mo e lalahi 'o e loki mohe: 1-loki, 2-loki, or 3-loki. 'E faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili tavale ha kau tohi kole , 'e 2000 'i he lisi ko 'eni

Ki he **Honolulu, Oahu** lisi tatali ( Ngaahi 'api Punchbowl, Kalanihuia, Makamae, Makua Ali'i, Paoakalani, pea mo Pumehana):

Lisi talitali fakaava 'i ha 'aho 'e 5 mei he 8:00 'i he 'aho Tu'apulelulu, 16 'o Ma'asi 2023, ki he 4:00 p.m. 'i he 'aho Monite, 20 'o Ma'asi 2023

Ko hono tali 'o e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he kau tohi kole 'oku 'ikai toe si'i hifo he ta'u 62 pe ko ha taha 'oku faingata'a'ia fakaesino pea fe'iloaki mo e lalahi 'o e loki mohe ko 'eni: Loki Hiki (tokotaha 'e 1) pe 2-Loki mohe. 'E faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke

fili tavale ha kau tohi kole 'e 700 ke fokotu'u 'i he lisi ko 'eni.

Ki he **Central, Oahu** lisi tatali (Kauhale Nani, Wahiawa Terrace, and Kupuna 'Api O'Waialua):

Lisi talitali fakaava 'i ha 'aho 'e 5 mei he 8:00 'i he 'aho Tu'apulelulu, 23 'o Ma'asi 2023 ki he 4:00 p.m. 'i he 'aho Monite, 27 'o Ma'asi 2023

Ko hono tali 'o e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he kau tohi kole 'oku 'ikai toe si'i hifo he ta'u 62 pe ko ha taha 'oku faingata'a'ia fakaesino pea fe'iloaki mo e lalahi 'o e loki mohe ko 'eni: Loki Hiki (tokotaha 'e 1) pe loki 1. 'E faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili tavale ha kau tohi kole 'e 500 ke fokotu'u 'i he lisi ko 'eni.

Ki he **Windward, Oahu** lisi tatali ( *Kolo Ko'olau, Ho'okipa Kahalu'u, Ngaahi Nofa'anga 'o Kaneohe, Kauhale O'hana, Ngaahi 'api Waimanalo*):

Lisi talitali fakaava 'i ha 'aho 'e 5 mei he 8:00 'i he 'aho Tu'apulelulu, 30 'o Ma'asi 2023 ki he 4:00 p.m. 'i he 'aho Monite, 3 'o 'Epeleli 2023

Tali 'o e ngaahi tohi kole 'i he 'Initaneti mei he kau tohi kole 'oku nau fe'iloaki mo e tokolahi 'o e loki mohe ko 'eni: 2-loki or 3-loki. 'E faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili tavale ha kau tohi kole 'e 500 ke fokotu'u 'i he lisi ko 'eni.

**'E founa fefe ha'aku fakahu ha tohi kole?** 'E toki lava pē ke fakahū mai 'a e ngaahi tohi kolé 'i he 'Initaneti. Ngaahi Faile? Kātaki fetu'utaki ki he (808) 832-6046. Neongo ia, 'e lava ke faka'aonga'i 'a e ngaahi me'angāue hangē ko e telefoni to'oto'ó mo e tablets 'oku hū ki he 'Initaneti, ka 'oku 'ikai poupu'i 'e he ngaahi polokalama ngāue kotoa pē 'a e polokalama ko 'eni. He 'ikai tali ha tohi kole ngāue 'i he 'ōfisi 'o e HPHA.

1. Mateuteu 'aki hano ma'u 'a e ngaahi hingoa, 'aho fā'ele'i, mo e ngaahi fika malu'i fakasōsialé ma'á e kakai kotoa pē 'e hiki atu 'i ho'o tohi kolé. 'E fie ma'u ke ke 'ilo'i 'a e pa'anga hu mai fakamahina (kimu'a he tukuhau) ki he ma'u'anga pa'anga hu mai takitaha ma'a e tokotaha kotoa pe 'oku hiki 'i ho'o tohi kole. Kuo pau ke ke hiki fakafo'ituitui 'a e ngaahi ma'u'anga pa'anga hu mai kotoa pe.
2. Fakakakato 'a e tohi kolé 'i he 'initaneti 'i he [www.hpha.hawaii.gov](http://www.hpha.hawaii.gov) pe [www.hphaishereforyou.org](http://www.hphaishereforyou.org) 'aki ha'o lomi'i 'i he " Faka'aonga'i Heni 'i he 'Initaneti ".
3. 'E fakafisinga'i he taimi pe ko ia 'a e ngaahi tohi kole 'oku fakahu kimu'a pe hili 'a e lisi talitali 'i he vaha'ataimi kamata pea 'ikai tali ia 'e he HPHA. 'E 'ikai tali 'a e ngaahi tohi kole 'oku te'eki fakakakato kakato (i.e., 'i he vaeua'anga malie 'o e fakahuu) kimu'a pea toki tapuni.
4. Paaki ho'o la'i talitotongi, to'o ha fakatātā 'o e, pe hiki ho'o Fika Faka'aonga'i 'o e Hilifakinimá. 'Oku 'oatu 'a e talitotongi 'o e hilifakinimá 'i he hili pē hono fakahū 'o e tohi kolé. Paaki pea seivi 'a e hilifakinima ko 'eni.

**'E toki lava pe ke faka'aonga'i 'a e kau tohi kole ki ha lisi tatali fakasiokalafi 'e taha. He 'ikai tali ha tohi kole tu'o ua.** Ka 'i ai ha fa'ahinga tohi kole tatau pe tatau mo e kau mēmipa tatau 'o e fāmilí, 'e 'ikai tali 'a e ongo tohi kolé. Kimu'a pea tanaki atu ha ngaahi famili ki he lisi talitali, 'e fakahoko 'e he HPHA ha ngaahi sieke kolosi lahi ke to'o ha tatau 'o e ngaahi tohi kole. He 'ikai hanga 'e hono fakahū 'o ha tohi kole kuo 'osi hiki hano tatau 'o fakalelei'i ho ngaahi faingamālie ke filí pea 'e lava ke toloi ai ha nofo'anga ma'á e kau tohi kole kehé.

**'Oku 'uhinga nai hono fakahu 'o ha tohi kole 'oku ou 'i he lisi talitali? 'Ikai, 'e faka'aonga'i 'e he HPHA ha Lotali ke fili ha ni'ihí 'o e kau tohi kole ke fokotu'u 'i he lisi talitali.** Hili hono faka'osi 'o e lisi talitali, 'e vahe leva 'e he HPHA ha fika 'o e lakanga hili 'a e Lotali pea 'e tuku leva 'a e tokotaha kole 'i he lisi talitali fakasiokalafi 'oku fekau'aki mo ia tuku kehe kapau na'e 'ikai tali koe'uhi ko e ngaahi 'uhinga 'oku hiki atu 'i 'olunga. 'E fakaha ki he kau tohi kole kotoa pe 'i he 'i-meili kapau na'e fili kinautolu 'e he Lotali ke fokotu'u 'i he lisi talitali. Kātaki 'oua na'á ke fetu'utaki ki he HPHA kimu'a pea toki ma'u e fakapapau'i 'o e feitu'u ke tu'u ai 'i ha lisi talitali. He 'ikai lava ke 'oatu ha fakamatala 'i he telefoní fekau'aki mo e lisi talifakí.

'Oku 'ikai ha totongi pe totongi ke faka'aonga'i ki he nofo'anga mo e HPHA . 'Oku poupu'i 'a kinautolu 'oku tohi kole ke nau lipooti he taimi pe ko ia ha taha pe kautaha 'oku nau feinga ke totongi ha totongi ki hono fakakakato 'o e founa faka'aonga'i 'o e HPHA. 'Oku 'ikai totonu ke tali 'e he kau tohi kole ha fa'ahinga kole kaka ki ha totongi kole.

Ko e ngaahi houalotu ko ia 'e lava ke tokoni 'i hono faka'aonga'í ko e Mātu'á mo e Fānaú Fakataha:

We Are Oceania  
720 North King Street, Honolulu, HI 96817  
(808) 913-1364  
[contact@weareoceania.org](mailto:contact@weareoceania.org)

Catholic Charities  
1822 Keeaumoku St, Honolulu, HI 96822  
(808) 524-4673  
[info@catholiccharitieshawaii.org](mailto:info@catholiccharitieshawaii.org)

'Ohana Health, Community Care Services (CCS)  
1-866-401-7540  
(TTY 711)  
24 hours a day, 7 days a week

Partners in Care Oahu  
200 N Vineyard Blvd Suite A-210, Honolulu, HI 96817  
[elliottw@partnersincareoahu.org](mailto:elliottw@partnersincareoahu.org)

Parents and Children Together (PACT)  
1485 Linapuni St., Honolulu, HI 96819  
(808) 847-3285  
[admin@pacthawaii.org](mailto:admin@pacthawaii.org)

Helping Hands Hawaii  
2100 N Nimitz Hwy, Honolulu, HI 96819  
(808) 536-7234  
[hnh@helpinghandshawaii.org](mailto:hnh@helpinghandshawaii.org)

Honolulu Community Action Program (HCAP)  
1132 Bishop St. Suite 100, Honolulu, HI 96813  
(808) 521-4531  
[hcpa@hcpaweb.org](mailto:hcpa@hcpaweb.org)

Aloha United Way  
200 N Vineyard Blvd, Ste 700 Honolulu, HI 96817  
(808) 536-1951  
[Info211@auw.org](mailto:Info211@auw.org)  
[Info@auw.org](mailto:Info@auw.org)

Kataki 'o telefoni (808) 832-6046 TTY/TDD: (808) 743 4594 ki ha tokoni 'i ha 'uhinga lelei pe 'imeili [hpha@hawaii.gov](mailto:hpha@hawaii.gov).

Kapau 'oku ke lea faka-Tonga 'e lava ke ke ma'u ta'etotongi ha sēvesi tokoni fakatonu lea. Kātaki fetu'utaki ki he (808) 832-6046. 'E lava ke ma'u atu 'a e kau fakatonulea 'o fakafou 'i he Zoom 'i he ngaahi 'aho mo e taimi ko 'eni.

<https://zoom.us/j/7870674228?pwd=cDRMNIARL3lpa2IHUEw0ZXp4MIQvUT09>

Meeting ID: 787 067 4228

Passcode: pJzy2h

Tu'apulelulu	03/02 03/09 03/16 03/23 03/30	9:00 am – 10:00 am 10:00 am – 11:00 am 11:00 am – 12:00 pm	Marshallese Cantonese/Mandarin Vietnamese
Falaite	03/03 03/10 03/17 03/24 03/31	9:00 am – 10:00 am 10:00 am – 11:00 am	Korean Chuukese

Hū ki he'emaui uepisaití 'i he [www.hpha.hawaii.gov](http://www.hpha.hawaii.gov) ke ma'u ha fakamatala lahi ange fekau'aki

mo 'etau ngaahi polokalamá. Ki he ngaahi fehu'i fakalūkufua fekau'aki mo e lisi talitalí, kātaki 'o tā ki he (808) 832-6046.